|  |  |
| --- | --- |
| **Nawken Cant** | **English** |
| Akkam | To marry |
| Bar | Money |
| Beenlightment | Daylight, Sabbath-day, Sunday, sky |
| Kitchiba | Kettle, pan, pot, teapot |
| Gray blackie | Teapot |
| Blankie | Light |
| Sloch | Drink |
| Buffert | Dog |
| Bunty | Hare |
| Carnis | Beef |
| Chackers | Face |
| Chore | Steal |
| Clach | Stone |
| Coories | Blankets |
| Crimpers | Turnips |
| Culbrollie | Food |
| Deek | Look, see, listen, hear |
| Guffy | Pig |
| Faizim | Hay, grass, hair, wire |
| Gadji | Man |
| Gaunie | Hen |
| Yag | Fire |
| Gransè | Barn, granary |
|  |  |
| Slab | Tea |
| Grumplie | Pig |
| Gry-faisim | Horsehair |
| Gurey | Girl |
| Hollofers | Stockings |
| Hurly | Cart |
| Castie | Wood, stick, post, staff, withy, fence, tree, fruit tree |
| Cain | House  |
| Kinchen | Child, children |
| Kip | Bed |
|  |  |
| Lellam | Farm, dirt, ground |
| Maeslim | Iron |
| Meslim | Solder |
| Maskie | Cat |
| Meggat | Sheep |
| Mirkie | Grandfather |
| Mish | Dyke |
| Munteclear | Sea, water |
| Mun | Mouth, face |
|  |  |
| Neddies | Potatoes |
| Nyakim | Scottish Traveller |
| Paplers | Porridge |
| Patteran | Minister |
| Pannam | Bread |
| Poskie, posky | Horse |
| Ruskie | Basket |
| Shauch | Cabbage, kale, soup, broth |
| Smout | Sword |
| Smoot | Butter |
| Smug | Kiss |
| Stall | Stop, wait |
| Stoorie | Knife  |
| Strammel | Straw |
| Strods | Shoes, boots |
|  |  |
| Tatshies | Shoes, boots clogs  |
| Test | Head |
| Loges | Clock |
| Tog | Coat, petticoat |
| Varro | Meal, flour |
| Wype | Napkin, shawl, handkerchief, plaid |
|  |  |
| Yergan | Tin  |
| Yerras | egg |
| Yerrim | Milk  |